

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/1584 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2018. október 22.)

az ökológiai termelés, a címkézés és az ellenőrzés tekintetében az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről szóló 834/2007/EK tanácsi rendelet részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló 889/2008/EK rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről és a 2092/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. június 28-i 834/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 22. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 889/2008/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 25. l. cikke (3) bekezdésének b) pontja a rendelet XIIIa. mellékletének 7. szakaszában említett ostoros garnélák és édesvízi garnélarák (*Macrobrachum* spp.) nyújtási szakaszában lehetővé teszi a természetes takarmány kiegészítését. A szóban forgó ostoros garnélák és édesvízi garnélarák esetében az ivadéknevelőkben, illetve keltetőkben töltött korai életszakaszokban a fejlődéshez elengedhetetlen a takarmány elsősorban koleszterinnel való kiegészítése. Ezért a koleszterinnel történő takarmánykiegészítést a korai életszakaszokban lévő ostoros garnélákra és édesvízi garnélarákra is ki kell terjeszteni.
- (2) A 889/2008/EK rendelet 27. cikke (1) bekezdésének f) pontja szerint ásványok (köztük nyomelemek), vitaminok, aminosavak és egyéb mikroelemek csak akkor használhatók fel az ökológiai élelmiszerek feldolgozásához, ha az abban az élelmiszerben való alkalmazásukat, amelyben felhasználásra kerülnek, jogszabály írja elő. Az Európai Unió Bíróságának a C-137/13. sz. ügyben hozott ítélete ⁽³⁾ szerint az ökológiai élelmiszerek feldolgozása során ezen anyagok felhasználása jogilag csak akkor kötelező, ha az uniós jog valamely rendelkezése vagy egy azzal összeegyeztethető nemzeti jogszabály közvetlenül előírja, hogy az említett anyagot hozzá kell adni az élelmiszerhez annak érdekében, hogy az adott élelmiszert forgalomba lehessen hozni.
- (3) Az (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ az ökológiai előállítású anyatej-helyettesítő és anyatej-kiegészítő tápszernek, valamint az ökológiai előállítású, feldolgozott gabonaalapú élelmiszerek és bébiételek esetében lehetővé fogja tenni az ásványi anyagok (köztük nyomelemek), vitaminok, aminosavak és mikrotápanyagok használatát, feltéve, hogy azok használatát a vonatkozó uniós jogszabályok engedélyezik. Annak érdekében, hogy elkerülhető legyen az ezen anyagok csecsemők és kisgyermek számára készült élelmiszerekben való felhasználását érintő jelenlegi és jövőbeli értelmezése közötti eltérés, valamint biztosítható legyen a leendő ökológiai jogszabályokkal való összhang, helyénvaló engedélyezni ezeknek a csecsemők és kisgyermek számára készült ökológiai bébiételek előállításához való felhasználását.

⁽¹⁾ HL L 189., 2007.7.20., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 889/2008/EK rendelete (2008. szeptember 5.) az ökológiai termelés, a címkézés és az ellenőrzés tekintetében az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről szóló 834/2007/EK rendelet részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról (HL L 250., 2008.9.18., 1. o.).

⁽³⁾ Az EUB C-137/13. sz. ügyben 2015. november 5-én hozott ítélete, ECLI:EU:C:2014:2335.

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/848 rendelete (2018. május 30.) az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek jelöléséről, valamint a 834/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2018.6.14., 1. o.).

- (4) A 889/2008/EK rendelet 42. cikke úgy rendelkezik, hogy amennyiben nem állnak rendelkezésre ökológiai tartású jércék, akkor nem ökológiai tartású, tojástermelési célú, legfeljebb 18 hetes jércék 2018. december 31-ig bizonyos feltételek mellett bevihetők az ökológiai állattartási termelőegységbe.
- (5) Az uniós piacon nem áll rendelkezésre a tojótyúk-tartó gazdálkodók igényeit kielégítő minőségű és mennyiségű ökológiai tartású, tojástermelési célú jerce. Annak érdekében, hogy több idő álljon rendelkezésre az ökológiai tartású, tojástermelési célú jércék tenyésztésére és az ökológiai tartású jércék tenyésztésére vonatkozó részletes szabályok megállapítására, a nem ökológiai tartású, tojástermelési célú, legfeljebb 18 hetes jércékre vonatkozó kivételes termelési szabályok alkalmazásának időtartamát 2020. december 31-ig meg kell hosszabbítani.
- (6) A 889/2008/EK rendelet 43. cikke értelmében a 2018. naptári évben a nem ökológiai fehérjetakarmány 12 hónapos időszakokra engedélyezett maximális aránya 5 %.
- (7) Az uniós piacon nem áll rendelkezésre elegendő minőségű és mennyiségű ökológiai fehérjetakarmány az ökológiai termelést folytató mezőgazdasági üzemekben nevelt sertés- és baromfifélék táplálkozási szükségleteinek kielégítésére. Az ökológiai fehérjenövény-termesztés még mindig nem képes lépést tartani a kereslettel. Ezért helyénvaló 2020. december 31-ig meghosszabbítani azt az időszakot, ameddig a sertés- és a baromfifajok esetében korlátozott mértékben engedélyezett a nem ökológiai fehérjetakarmány használata.
- (8) A 834/2007/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdése rendelkezik a termékek ökológiai minősítését befolyásoló szabálytalanságokkal vagy jogsértésekkel kapcsolatos tájékoztatásról. A tapasztalatok azt mutatják, hogy javítani kell az információk közlésére szolgáló jelenlegi eszközöket azon esetek tekintetében, amikor a tagállamok az ugyanazon tagállamból származó termékek tekintetében szabálytalanságot vagy jogsértést tárnak fel. A hatékonyság és eredményesség fokozása érdekében az ilyen információközlést a 889/2008/EK rendelet 94. cikke (1) bekezdésében említett rendszeren keresztül kell lefolytatni.
- (9) A 834/2007/EK rendelet 16. cikkének (3) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően egyes anyagokkal kapcsolatban engedélyezés, valamint a 889/2008/EK rendelet I., II. és VIIIa. mellékletébe való felvétel céljából számos tagállam nyújtott be iratanyagokat a többi tagállam és a Bizottság számára. A biogazdálkodással kapcsolatos technikai tanácsadással foglalkozó szakértői csoport (a továbbiakban: EGTOP) és Bizottság megvizsgálta az említett iratanyagokat.
- (10) A tápanyag-utánpótlókra vonatkozó ajánlásaiban ⁽¹⁾ az EGTOP többek között arra a következtetésre jutott, hogy a cukornád-alapú „cukorgyári méziszap” és a „xilitol” anyagok megfelelnek az ökológiai termelés célkitűzéseinek és elveinek. Ezért ezeket az anyagokat fel kell venni a 889/2008/EK rendelet I. mellékletébe.
- (11) A növényvédő szerekre vonatkozó ajánlásaiban ⁽²⁾ az EGTOP többek között arra a következtetésre jutott, hogy az „*Allium sativum* (Fokhagymakivonat)”, a „COS-OGA”, a „*Salix spp.* Cortex (más néven fűzfakéreg-kivonat)” és a „nátrium-hidrogén-karbonát” anyagok megfelelnek az ökológiai termelés célkitűzéseinek és elveinek. Ezért ezeket az anyagokat fel kell venni a 889/2008/EK rendelet II. mellékletébe.
- (12) Az ökológiai termékekhez a gyártási folyamat bizonyos szakaszaiban felhasznált vagy hozzáadott, illetve a borágazatban ⁽³⁾ a 606/2009/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ I.A. mellékletének megfelelően egyes kezelési típusok esetében használt termékekre és anyagokra vonatkozó ajánlásaiban az EGTOP többek között arra a következtetésre jutott, hogy a derítéshez (a 606/2009/EK rendelet I.A. mellékletének 10. pontja) használt „burgonyafehérje”, „élesztőfehérje-kivonatok” és „*Aspergillus niger* gombából származó kitozán”, az adalékként hozzáadott (az említett melléklet 15. pontja) „inaktivált élesztő, élesztő- és élesztőhéj-autolizátumok”, valamint a használatra (az említett melléklet 6., 35. és 44. pontja) szánt „élesztő-mannoproteinek” és „*Aspergillus niger* gombából származó kitozán” megfelelnek az ökológiai termelés célkitűzéseinek és elveinek. Ezért ezeket az anyagokat fel kell venni a 889/2008/EK rendelet VIIIa. mellékletébe.
- (13) Az EGTOP a tisztító- és fertőtlenítőszerre vonatkozó ajánlásaiban ⁽⁵⁾ többek között arra a következtetésre jutott, hogy a nátrium-hidroxidnak az ökológiai méhészethez is rendelkezésre kellene állnia.
- (14) A 889/2008/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

⁽¹⁾ Végleges jelentés a tápanyag-utánpótlókról (II) https://ec.europa.eu/agriculture/organic/eu-policy/expert-advice/documents/final-reports_hu.

⁽²⁾ Végleges jelentés a növényvédő szerekéről (III) https://ec.europa.eu/agriculture/organic/eu-policy/expert-advice/documents/final-reports_hu.

⁽³⁾ Végleges jelentés a borról https://ec.europa.eu/agriculture/organic/eu-policy/expert-advice/documents/final-reports_hu.

⁽⁴⁾ A Bizottság 606/2009/EK rendelete (2009. július 10.) a 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a szőlőből készült termékek kategóriái, a borászati eljárások és az azokhoz kapcsolódó korlátozások tekintetében történő végrehajtására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról (HL L 193., 2009.7.24., 1. o.).

⁽⁵⁾ Végleges jelentés a tisztításról és a fertőtlenítésről https://ec.europa.eu/agriculture/organic/sites/orgfarming/files/docs/body/final_report_egtop_on_cleaning_disinfection_en.pdf

- (15) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az ökológiai termeléssel foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 889/2008/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. a 25. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A keretek, kaptárak és lépek tisztításához és fertőtlenítéséhez nátrium-hidroxid használható.

A kereteknek, kaptáraknak és lépeknek különösen a kártevők elleni védelme céljából kizárólag a rágcsálói (csak csapdáknak történő) használata és a II. mellékletben felsorolt termékek használata engedélyezett.”;

2. a 25 l. cikk (3) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) a XIIIa. melléklet 7. szakaszában említett ostoros garnélák és édesvízi garnélarák (*Macrobrachum* spp.) takarmányadagja legfeljebb 25 %, fenntartható halászatból származó hallisztet és legfeljebb 10 %, fenntartható halászatból származó halolajat tartalmazhat. Az ostoros garnélák és édesvízi garnélarák megfelelő mennyiségű táplálékkal való ellátásának biztosítása érdekében étrendjük kiegészíthető ökológiai koleszterinnel. Amennyiben nem áll rendelkezésre ökológiai forrásból származó koleszterin, úgy gypajúból, külső vázas ehető vízi gerinctelenekből vagy más forrásból kivont, nem ökológiai forrásból származó koleszterin is használható. Az étrendjük koleszterinnel történő kiegészítésére vonatkozó lehetőség a nyújtás szakaszában, és az ivadéknevelőkben, illetve keltetőkben töltött korai életszakaszokban egyaránt alkalmazható.”;

3. a 27. cikk (1) bekezdésének f) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„f) ásványi anyagok (köztük nyomelemek), vitaminok, aminosavak és mikroelemek, feltéve, hogy:

- i. normál fogyasztásra szánt élelmiszerben való felhasználásuk »jogilag közvetlenül elő van írva« abban az értelemben, hogy azt az uniós jog vagy az uniós joggal összeegyeztethető nemzeti jog rendelkezései közvetlenül előírják, és ennek következményeként az élelmiszer egyáltalán nem hozható forgalomba normál fogyasztás céljára, ha nem tartalmazza az említett ásványi anyagokat, vitaminokat, aminosavakat vagy mikrotápanyagokat; vagy
- ii. olyan élelmiszer esetében, amely az egészséggel vagy a táplálkozással, illetve valamely fogyasztói csoport egyedi szükségleteivel kapcsolatos sajátos jellemzői vagy hatása miatt kerül forgalomba hozatalra:
 - a 609/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) 1. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett termékekben való felhasználásukat az említett rendelet és a rendelet 11. cikke (1) bekezdése alapján elfogadott jogi aktusok engedélyezik,
 - a 2006/125/EK bizottsági irányelv (**) által szabályozott termékekben való felhasználásukat az említett irányelv engedélyezi, vagy
 - a 2006/141/EK bizottsági irányelv (***) által szabályozott termékekben való felhasználásukat az említett irányelv engedélyezi.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 609/2013/EU rendelete (2013. június 12.) a csecsemők és kisgyermekek számára készült, a speciális gyógyászati célra szánt, valamint a testtömeg-szabályozás céljára szolgáló, teljes napi étrendet helyettesítő élelmiszerekről, továbbá a 92/52/EGK tanácsi irányelv, a 96/8/EK, az 1999/21/EK, a 2006/125/EK és a 2006/141/EK bizottsági irányelv, a 2009/39/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 41/2009/EK és a 953/2009/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 181., 2013.6.29., 35. o.).

(**) A Bizottság 2006/125/EK irányelve (2006. december 5.) a csecsemők és a kisgyermekek számára készült feldolgozott gabonaalapú élelmiszerekről és bébiételekről (HL L 339., 2006.12.6., 16. o.).

(***) A Bizottság 2006/141/EK irányelve (2006. december 22.) az anyatej-helyettesítő és anyatej-kiegészítő tápszerekről, valamint az 1999/21/EK irányelv módosításáról (HL L 401., 2006.12.30., 1. o.).”;

4. a 42. cikk b) pontjában a „2018. december 31-ig” időpont helyébe a „2020. december 31-ig” időpont lép”;

5. a 43. cikk második bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Az említett fajok vonatkozásában a nem ökológiai fehérjetakarmány 12 hónapos időszakra engedélyezett maximális aránya a 2018., a 2019. és a 2020. naptári évben 5 %.”;

6. a 92a. cikk a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) Amennyiben egy tagállam e rendelet alkalmazása tekintetében szabálytalanságot vagy jogsértést fedez fel az adott tagállamból származó és a 834/2007/EK rendelet IV. címe, illetve e rendelet III. címe vagy e rendelet XI. melléklete szerinti jelöléssel ellátott termék kapcsán, és a szabálytalanság vagy jogsértés egy vagy több másik tagállam számára is következményekkel jár, akkor az e rendelet 94. cikkének (1) bekezdésében említett rendszeren keresztül haladéktalanul értesíti az érintett tagállamot vagy tagállamokat, a többi tagállamot, valamint a Bizottságot.”;

7. az I. melléklet helyébe e rendelet I. mellékletének szövege lép;

8. a II. melléklet helyébe e rendelet II. mellékletének szövege lép;

9. a VIIIa. melléklet helyébe e rendelet III. mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2018. október 22-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

A 3. cikk (1) bekezdésében és a 6d. cikk (2) bekezdésében említett tápanyagutánpótlók, talajjavítók és tápanyagok

Megjegyzés:

A: A 2092/91/EGK rendelet engedélyezte, és a 834/2007/EK rendelet 16. cikke (3) bekezdésének c) pontja alapján továbbra is alkalmazható.

B: A 834/2007/EK rendelet engedélyezte.

Engedély	Megnevezés Összetett termékek, illetve kizárólag az alábbiakban felsorolt anyagokat tartalmazó termékek:	Leírás, az összetételre vonatkozó követelmények, felhasználási feltételek
A	Istállótrágya	Állati ürületek és növényi anyagok (alomanyag) keverékéből álló termék. Iparszerű gazdálkodásból nem származhat
A	Szárított istállótrágya, szárított baromfitrágya	Iparszerű gazdálkodásból nem származhat
A	Komposztált állati ürület, ideértve a baromfitrágyát és a komposztált istállótrágyát is	Iparszerű gazdálkodásból nem származhat
A	Folyékony állati ürület	Ellenőrzött erjesztés és/vagy megfelelő hígítás utáni használat Iparszerű gazdálkodásból nem származhat
B	Háztartási hulladék komposztált vagy fermentált keveréke	Komposztált vagy biogáztermelés céljából anaerob erjesztéssel kezelt, külön gyűjtött háztartási hulladékból nyert termék. Csak növényi és állati eredetű háztartási hulladék. Kizárólag akkor, ha a tagállam által elismert, zárt és ellenőrzött gyűjtőrendszerben készült. Maximális koncentráció mg/kg szárazanyagban kifejezve: kadmium: 0,7; réz: 70; nikkel: 25; ólom: 45; cink: 200; higany: 0,4; króm (összesen): 70; króm (VI): nem kimutatható
A	Tőzeg	Kizárólag kertészeti felhasználásra (kiskerti/kertészeti termesztés, virágtermesztés, faiskola, palántanevelés)
A	Gombakomposzt	A természetközeg csak az e mellékletben szereplő anyagokat tartalmazhatja
A	Gilisztáürület (gilisztahumusz) és rovarürület	
A	Guanó	
A	Növényi anyagok komposztált vagy fermentált keveréke	Komposztált vagy biogáztermelés céljából anaerob erjesztéssel kezelt, növényi anyagok keverékéből nyert termék
B	Az e mellékletben felsorolt növényi vagy állati eredetű anyagokkal együtt feldolgozott állati melléktermékeket tartalmazó biogázüzemi fermentációs maradék	A 3. kategóriába tartozó állati melléktermékek (ideértve a vadon élő állatok melléktermékeit) és a 2. kategóriába tartozó emésztőtraktustartalom nem származhatnak iparszerű gazdálkodásból (a 2. és a 3. kategória az 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ meghatározása szerint értendő).

Engedély	Megnevezés Összetett termékek, illetve kizárólag az alábbiakban felsorolt anyagokat tartalmazó termékek:	Leírás, az összetételre vonatkozó követelmények, felhasználási feltételek
		Az eljárásoknak meg kell felelniük a 142/2011/EU bizottsági rendeletnek ⁽²⁾ . A növény ehető részén nem alkalmazható
B	A következő állati eredetű termékek és melléktermékek: Vérliszt Pataliszt Szaruliszt Csontliszt vagy zselatinmentes csontliszt Halliszt Húsliszt Tollból, szőrből és »chiquette«-ből készült liszt Gyapjú Szőrme/irha (1) Szőr Tejtermékek Hidrolizált fehérjék (2)	(1) Maximális koncentráció a szárazanyagban, mg/kg-ban kifejezve: króm (VI): nem kimutatható (2) A növény ehető részén nem alkalmazható
A	Trágyázó szerként használt növényi eredetű termékek és melléktermékek	Például: olajosmag-pogácsa őrleménye, kakaóhéj, malátacsíra
B	Növényi eredetű hidrolizált fehérjék	
A	Algák és algából készült termékek	Amennyiben közvetlenül a következő eljárásokkal nyerték őket: i. fizikai eljárás, beleértve a szárítást, a fagyasztást és az őrlést; ii. vízzel, savas és/vagy lúgos vizes oldattal végzett extrakció; iii. erjesztés
A	Fűrészpor és faforgács	Kivágás után vegyileg nem kezelt fa
A	Fakéregkomposzt	Kivágás után vegyileg nem kezelt fa
A	Fahamu	Kivágás után vegyileg nem kezelt fából
A	Lágy, őrölt ásványi foszfát	A műtrágyákról szóló 2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. melléklete A.2. részének 7. pontjában ⁽³⁾ szereplő termék Kadmiumtartalma nem haladja meg a 90 mg/kg P205-öt
A	Alumínium-kalcium-foszfát	A 2003/2003 rendelet I. melléklete A.2. részének 6. pontjában megadott termék Kadmiumtartalma nem haladja meg a 90 mg/kg P205-öt Csak lúgos talajok esetében használható (pH > 7,5)
A	Bázikus salak	A 2003/2003 rendelet I. melléklete A.2. részének 1. pontjában megadott termékek
A	Nyers kálisó vagy kainit	A 2003/2003 rendelet I. melléklete A.3. részének 1. pontjában megadott termékek

Engedély	Megnevezés Összetett termékek, illetve kizárólag az alábbiakban felsorolt anyagokat tartal- mazó termékek:	Leírás, az összetételre vonatkozó követelmények, felhasználási feltételek
A	Káliumszulfát, amely magnéziumsót is tartalmazhat	Nyers kálisóból fizikai extrakcióval nyert termék, amely magnéziumsókat is tartalmazhat
A	Cefre és cefrekivonat	Ammóniumcefre kizárva
A	Kalcium-karbonát (kréta, márga, őrölt mészkő, Breton javító (maërl), foszfátkréta)	Csak természetes eredetű
A	Magnézium- és kalcium-karbonát	Csak természetes eredetű például magnéziummész, őrölt magnézium, mészkő
A	Magnézium-szulfát (például kiezerit)	Csak természetes eredetű
A	Kalcium-klorid-oldat	Almafa levélzetének a kalciumhiány megállapítását követő kezelése
A	Kalcium-szulfát (gipsz)	A 2003/2003 rendelet I. melléklete D. részének 1. pontjában megadott termékek Csak természetes eredetű
A, B	Cukorgyári méziszap	Cukorrépából és cukornádból történő cukorgyártás mellékterméke
A	Vákuumsó-termelésből származó méziszap	A hegyekben található sós vízből kinyert vákuumsó-termelés mellékterméke
A	Elemi kén	A 2003/2003 rendelet I. melléklete D.3. részében megadott termékek
A	Nyomelemek	A 2003/2003 rendelet I. melléklete E. részében felsorolt szervesetlen mikrotápanyagok
A	Nátrium-klorid	Csak kősó
A	Kőzetliszt és agyagok	
B	Leonardit (magas huminsavtartalmú nyers, szerves üledék)	Kizárólag akkor, ha bányászat melléktermékeként nyerték
B	Xilitol	Kizárólag akkor, ha bányászat melléktermékeként nyerték (pl. barnaszénbányászat mellékterméke)
B	Kitin (rákfélék héjából nyert poliszacharid)	Kizárólag akkor, ha a 2371/2002/EK tanácsi rendelet (*) 3. cikkének e) pontja szerinti fenntartható halászatból vagy ökológiai akvakultúrából nyerték
B	Oxigénhiányos környezetben keletkezett édesvízi szerves üledék (pl. szapropél)	Kizárólag édesvíz-gazdálkodás melléktermékeként kapott vagy korábbi édesvízi területekről nyert szerves üledékek Adott esetben az anyag extrakciójának úgy kell történnie, hogy az a lehető legkisebb hatást gyakorolja a vízi környezetre Kizárólag peszticidek, tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok és benzinszerű anyagok által okozott szennyeződésektől mentes forrásból származó üledékek

Engedély	Megnevezés Összetett termékek, illetve kizárólag az alábbiakban felsorolt anyagokat tartal- mazó termékek:	Leírás, az összetételre vonatkozó követelmények, felhasználási feltételek
		Maximális koncentráció mg/kg szárazanyagban kifejezve: kadmium: 0,7; réz: 70; nikkel: 25; ólom: 45; cink: 200; higany: 0,4; króm (összesen): 70; króm (VI): nem kimutatható

- (¹) Az Európai Parlament és a Tanács 1069/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról és az 1774/2002/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (állati melléktermékekre vonatkozó rendelet) (HL L 300., 2009.11.14., 1. o.).
- (²) A Bizottság 142/2011/EU rendelete (2011. február 25.) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról szóló 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról, valamint a 97/78/EK tanácsi irányelvnek az egyes minták és tételek határon történő állat-egészségügyi ellenőrzése alóli, az irányelv szerinti mentesítése tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 54., 2011.2.26., 1. o.).
- (³) HL L 304., 2003.11.21., 1. o.
- (⁴) A Tanács 2371/2002/EK rendelete (2002. december 20.) a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról (HL L 358., 2002.12.31., 59. o.).”

II. MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

Az 5. cikk (1) bekezdésében említett növényvédő szerek

A mellékletben felsorolt összes anyagnak meg kell felelnie legalább az 540/2011/EU végrehajtási rendelet ⁽¹⁾ mellékletében meghatározott felhasználási feltételeknek. Az ökológiai termelésben történő használatra vonatkozóan meghatározott szigorúbb felhasználási feltételeket az egyes táblázatok második oszlopa tartalmazza.

1. Növényi vagy állati eredetű anyagok

Megnevezés	Leírás, az összetételre vonatkozó követelmények, felhasználási feltételek
Allium sativum (Fokhagymakivonat)	
<i>Azadirachta indica</i> fából (miatványkcserje, olvasószemfa) kivont azadirachtin	
Egyszerű anyagok (beleértve a következőket: Lecitinek, szacharóz, fruktóz, ecet, tejsavó, kitozán-hidroklorid ⁽¹⁾), valamint <i>Equisetum arvense</i> stb.)	Csak azok, az 1107/2009/EK rendelet ⁽²⁾ 23. cikkében meghatározott egyszerű anyagok, amelyek az »élelmiszer« 178/2002/EK rendelet 2. cikke szerinti meghatározásának hatálya alá tartoznak, és növényi vagy állati eredetűek. Gyomirtó szerként nem használható, hanem kizárólag kártevők és betegségek elleni védekezéshez alkalmazható szerek
Méhviasz	Kizárólag a metszés során, sebkezelő anyagként
COS-OGA	
Hidrolizált fehérjék, kivéve a zselatint	
Laminarin	A moszatot vagy ökológiai termesztéssel kell előállítani a 6d. cikknek megfelelően, vagy fenntartható módon kell betakarítani a 6c. cikknek megfelelően.
Feromonok	Csak csapdákbán és adagolókbán.
Növényi olajak	A gyomirtó szeren kívül minden felhasználás engedélyezett.
<i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i> ból kivont piretrinek	
Piretroidok (kizárólag deltametrin vagy lambda-cihalotrin)	Csak megfelelő attraktánsokkal ellátott csapdákbán; kizárólag <i>Battus oleae</i> és <i>Ceratitis capitata</i> (Wied.) ellen.
<i>Quassia amara</i> növényből kivont kvasszia	Csak rovarölő szerként, riasztószerként.
Állati vagy növényi eredetű szagiasztók/birkafaggyú	Kizárólag a növény nem ehető részén és olyan helyen, ahol a növényi anyagot nem nyelik le juhok vagy kecskék
<i>Salix</i> spp. Cortex (más néven fűzfakéreg-kivonat)	

⁽¹⁾ Fenntartható halászatból vagy ökológiai akvakultúrából származó.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1107/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról (HL L 309., 2009.11.24., 1. o.).

2. Mikroorganizmusok vagy mikroorganizmusok által előállított anyagok

Megnevezés	Leírás, az összetételre vonatkozó követelmények, felhasználási feltételek
Mikroorganizmusok	Nem GMO-eredetű.
Spinozad	

⁽¹⁾ A Bizottság 540/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. május 25.) az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jóváhagyott hatóanyagok jegyzéke tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 153., 2011.6.11., 1. o.).

3. Az 1. és 2. szakaszban említettektől eltérő anyagok

Megnevezés	Leírás, az összetételre vonatkozó követelmények, felhasználási feltételek vagy korlátozások
Alumínium-szilikát (kaolin)	
Kalcium-hidroxid	Gombaölő szerként való felhasználásra csak gyümölcsfák esetében, beleértve a faiskolákat, a <i>Nectria galligena</i> elleni védekezésre.
Szén-dioxid	
Rézvegyületek a következő formákban: réz-hidroxid, réz-oxiklorid, rézoxid, bordeaux-i keverék és tribázikus rézszulfát	Évente maximum 6 kg réz hektáronként. Évelő növények esetében a tagállamok – az előző bekezdés alóli eltéréssel – rendelkezhetnek úgy, hogy a réz tekintetében megállapított 6 kg-os határérték meghaladható egy adott évben, feltéve, hogy a szóban forgó évből és az azt megelőző négy évből álló ötéves időszakban az átlagos tényleges mennyiség nem haladja meg a 6 kg-ot.
Diammónium-foszfát	Kizárólag attraktánsokkal ellátott csapdákbán
Etilén	Kizárólag növényfejlődés-szabályozó szerként történő beltéri használata engedélyezhető. Csak hivatásos felhasználók használhatják.
Zsírsavak	A gyomirtó szerként történő felhasználáson kívül minden felhasználás engedélyezett.
Vas-foszfát (vas(III)-ortofoszfát)	Termesztett növények között talajfelszínre szórandó készítmények
Kovaföld (diatomaföld)	
Mészkenlél (kalcium-poliszulfid)	
Paraffinolaj	
Kálium- és nátrium-hidrogén-karbonát (más néven kálium-/nátrium-bikarbonát)	
Kvarchomok	
Kén	

III. MELLÉKLET

„VIIIa. MELLÉKLET

A 29c. cikkben említett termékek és anyagok, amelyek használata vagy hozzáadása a borágazati ökológiai termékekben engedélyezett

A 606/2009/EK rendelet I.A. melléklete szerinti kezelési típusok	Termék vagy anyag megnevezése	Az 1234/2007/EK rendeletben és a 606/2009/EK rendeletben meghatározott határértékeknek és feltételeknek megfelelő különleges körülmények, korlátozások
1. pont: Levegőztetés vagy gáz-halmazállapotú oxigén hozzáadására való használat	<ul style="list-style-type: none"> — Levegő — Gáz-halmazállapotú oxigén 	
3. pont: Centrifugálás és szűrés	<ul style="list-style-type: none"> — Perlit — Cellulóz — Kovaföld 	Kizárólag semleges szűrőközegként
4. pont: Semleges atmoszféra létrehozása és a termék levegőtől védett kezelése érdekében való használat	<ul style="list-style-type: none"> — Nitrogén — Szén-dioxid — Argon 	
5., 15. és 21. pont: Használat	<ul style="list-style-type: none"> — Élesztők⁽¹⁾ 	
6. pont: Használat	<ul style="list-style-type: none"> — Diammónium-foszfát — Tiamin-hidroklorid — Inaktivált élesztő, élesztő- és élesztőhéj-autolizátumok 	
7. pont: Használat	<ul style="list-style-type: none"> — Kén-dioxid — Kálium-biszulfit vagy kálium-metabiszulfid 	<p>a) A maximális kén-dioxid-tartalom nem haladhatja meg a 100 milligramm/litert a 606/2009/EK rendelet I.B. melléklete A. részének 1.a) pontjában említett és 2 gramm/liternél alacsonyabb maradékcukor-tartalmú vörösborok esetében;</p> <p>b) A maximális kén-dioxid-tartalom nem haladhatja meg a 150 milligramm/litert a 606/2009/EK rendelet I.B. melléklete A. részének 1.b) pontjában említett és 2 gramm/liternél alacsonyabb maradékcukor-tartalmú fehérborok és rozék esetében;</p> <p>c) A 2010. augusztus 1-jén a 606/2009/EK rendelet I.B. mellékletének megfelelően alkalmazott maximális kén-dioxid-tartalom minden egyéb bor esetében 30 milligramm/literrel csökken.</p>
9. pont: Használat	<ul style="list-style-type: none"> — Borászati használatra szánt aktív szén 	
10. pont: Derítés	<ul style="list-style-type: none"> — Étkezési zselatin⁽²⁾ — Növényi eredetű (búzából vagy borsóból származó) fehérjék⁽²⁾ — Vízahólyag⁽²⁾ — Tojásfehérje albumin⁽²⁾ — Tanninok⁽²⁾ — Burgonyafehérje⁽²⁾ 	

A 606/2009/EK rendelet I.A. melléklete szerinti kezelési típusok	Termék vagy anyag megnevezése	Az 1234/2007/EK rendeletben és a 606/2009/EK rendeletben meghatározott határértékeknek és feltételeknek megfelelő különleges körülmények, korlátozások
	<ul style="list-style-type: none"> — Élesztőfehérje-kivonatok ^(?) — Kazein — <i>Aspergillus niger</i> gombából származó kitozán — Kálium-kazeinát — Szilícium-dioxid — Bentonit — Pektinbontó enzimek 	
12. pont: Savtartalom növelése	<ul style="list-style-type: none"> — Tejsav — L(+)-borkősav 	
13. pont: Savtompítás	<ul style="list-style-type: none"> — L(+)-borkősav — Kalcium-karbonát — Semleges kálium-tartarát — Kálium-bikarbonát 	
14. pont: Adalék	<ul style="list-style-type: none"> — Aleppo fenyő gyantája 	
17. pont: Használat	<ul style="list-style-type: none"> — Tejsavbaktériumok 	
19. pont: Adalék	<ul style="list-style-type: none"> — L-aszkorbinsav 	
22. pont: Buborékoltatásra	<ul style="list-style-type: none"> — Nitrogén 	
23. pont: Adalék	<ul style="list-style-type: none"> — Szén-dioxid 	
24. pont: A bor stabilizálását szolgáló adalék	<ul style="list-style-type: none"> — Citromsav 	
25. pont: Adalék	<ul style="list-style-type: none"> — Tanninok ^(?) 	
27. pont: Adalék	<ul style="list-style-type: none"> — Metaborkősav 	
28. pont: Használat	<ul style="list-style-type: none"> — Akácmézga ^(?) (= gumiarábikum) 	
30. pont: Használat	<ul style="list-style-type: none"> — Kálium-bitartarát 	
31. pont: Használat	<ul style="list-style-type: none"> — Réz-citrát 	
31. pont: Használat	<ul style="list-style-type: none"> — Réz-szulfát 	
35. pont: Használat	<ul style="list-style-type: none"> — Mannoprotein alapú élesztő 	
38. pont: Használat	<ul style="list-style-type: none"> — Tölgyfadarabok 	
39. pont: Használat	<ul style="list-style-type: none"> — Kálium-alginát 	
44. pont: Használat	<ul style="list-style-type: none"> — <i>Aspergillus niger</i> gombából származó kitozán 	
51. pont: Használat	<ul style="list-style-type: none"> — Inaktivált élesztő 	
A 606/2009/EK rendelet III. mellékletének A.2. b) pontja szerinti kezelési típusok	<ul style="list-style-type: none"> — Kalcium-szulfát 	Csak a »vino generoso« vagy »vino generoso de licor« esetében

⁽¹⁾ Az egyes élesztőtörzsek használata esetén: amennyiben rendelkezésre áll ilyen anyag, ökológiai nyersanyagból előállítva.

⁽²⁾ Ökológiai nyersanyagból előállítva, amennyiben rendelkezésre áll ilyen nyersanyag.”